

Số: 514/QĐ/PT

Đà Nẵng, ngày 20 tháng 02 năm 1980.

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG NAM - ĐÀ NẴNG .

- Căn cứ Nghị quyết số: 49/NQ/TVQH ngày 20 tháng 06 năm 1961 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội và Thông tư số: 121/CP ngày 09 tháng 06 năm 1961 của Hội đồng Chính phủ, về việc tập trung giáo dục cải tạo những phần tử có hành động gây nguy hại cho xã hội trở thành người lao động làm ăn lương thiện.

- Căn cứ Thông tư số: 342/TTg ngày 24 tháng 06 năm 1978 của Thủ tướng Chính phủ, về việc xét tha và gia hạn tập trung giáo dục cải tạo đối với những đối tượng hiện đang học tập cải tạo tại các trại .

- Theo đề nghị của Ông Trưởng Ty Công an Quảng nam - Đà Nẵng đã được Ông Chủ tịch Ủy ban Nhân dân tỉnh Quảng nam - Đà Nẵng phê duyệt .

QUYẾT - ĐỊNH

+ Điều 1: Ra lệnh phóng thích:

- Họ và tên: Nguyễn Sinh Năm
- Ngày, tháng, năm sinh: 1945
- Sinh quán: Huyện Hòa Kỳ, Quảng nam ĐN
- Trú quán: Huyện Hòa Kỳ, Quảng nam ĐN
- Căn tội: Trên tay, trộm cắp, cướp giật

- Bị bắt ngày: 5-4-1975

+ Điều 2: Đương sự được tha về: Huyện Hòa Kỳ, Quảng nam ĐN

và phải chịu quản chế trong thời gian 12 tháng . Sau thời gian quản chế đương sự sẽ được nhân dân và chính quyền địa phương xét trả quyền công dân, nếu đã thật sự tiếp thu cải tạo tốt .

+ Điều 3: Ông Chánh văn phòng Ủy ban Nhân dân tỉnh Quảng nam - Đà Nẵng, Ông Trưởng Ty Công an Quảng nam - Đà Nẵng và đương sự có tên trên chiếu theo trách nhiệm của mình thi hành quyết định này ./.

Nơi nhận:

- Ty Công an QNĐN (để thi hành)
- Trại cải tạo
- UBND & CA xã, phường nơi đương sự cư trú để biết.
- Đương sự để thi hành.
- Lưu Văn phòng Ủy ban .

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH Q. NAM - Đ. NẴNG.



Ủy viên

Trần Văn...

Sài gòn ngày 14 - 8 - 1990

Kính gửi: Bà Khúc Minh Thu
Chủ tịch hội gia đình tù nhân chính trị Việt Nam.
Tại PO. BOX 5435 ARLINGTON - Hoa Kỳ.

Thưa bà,

Tôi tên là: Lê Thị Bằng Tâm sinh năm 1951, hiện ở tại 466/35^B
Lê Văn Sỹ - Phường 14 - Quận 3 - Thành phố Hồ Chí Minh,
Việt Nam.

Xin bà vui lòng giúp đỡ cho tôi một việc như sau:

Chồng tôi tên là: Nguyễn Đình Năm sinh năm 1945
tại Diên Khánh - Quảng Nam - Đà Nẵng. Nguyễn là Thiếu úy
cảnh sát chế độ cộng hòa Việt Nam.

Học tập cải tạo 5 năm 11 Tháng 3 ngày (xin đình, kèm giấy
ra trại). Được tha về ngày 29 - 02 - 1980

Từ ngày về sống với vợ con 09 năm. Đến ngày
30-5-1989 chồng và con tôi đã vượt biên, đến được
Philippines ngày 4-6-1989 hiện ở tại trại

group: 247, ELNIDO P.F.A.C 5300 PALAWAN Philippines

Cho đến nay đã được 15 tháng mà vẫn chưa
gặp phải đoàn phòng vấn Hoa Kỳ để xin đi tị nạn
tại Mỹ.

Trong hoàn cảnh nan giải này, tôi chẳng biết
làm gì để giúp chồng tôi được.

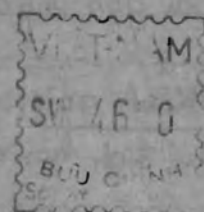
Tôi gởi thư này đến Bà với tất cả niềm hy vọng
và tin tưởng. Bà cố gắng giúp đỡ chồng tôi sớm được
gặp phải đoàn Hoa Kỳ.

Trong lúc chờ đợi và thư hỏi thăm của bà - tôi
chân thành biết ơn sự giúp đỡ của bà rất nhiều

Tôi
Lê Thị Bằng Tâm

Quam

AIR MAIL
AÉROGRAMME



MAY BAY
PAR AVION

AUG 27 1990

TO BÀ Khuê Minh Thư
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA 22205-0635
U.S.A

COUNTRY OF DESTINATION _____



BEN THANH MARKET (HO CHI MINH CITY)

VIETNAM POST ISSUE

FROM Lê thi Băng Tâm
466/35^B Lê Văn Sỹ - Phường 14 Quận 3
Hồ chí Minh - Việt Nam



PRODUCED BY HEP LUC COOPERATIVE FOR
3A HOANG DIU NEW DISTRICT